

Handbook Germany Artikel:

Дублинский регламент

Какая страна ответственна за меня?

Регламент "Дублин III" определяет, в какой стране будет рассматриваться [ваше заявление о предоставлении убежища](#). Прежде чем пригласить вас на интервью, на котором вас подробно спросят о причинах вашего бегства из страны и выслушают вашу историю, Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) проверит, может ли ваше заявление о предоставлении убежища рассматриваться в Германии. Если вы, например, уже сдавали отпечатки пальцев в другой европейской стране или подавали там заявление о предоставлении убежища, то эта страна отвечает за рассмотрение вашего заявления о предоставлении убежища и туда Германия может вас депортировать.

Регламент Дублин III действует во всех странах ЕС, а также в Норвегии, Исландии, Лихтенштейне и Швейцарии. Как правило, за рассмотрение вашего заявления о предоставлении убежища отвечает то государство, границу с которым вы пересекли первым при въезде в ЕС, или государство, которое выдало вам визу.

Внимание: с 01.01.2021 регламент Дублин III не распространяется на Великобританию, так как соединенное королевство вышло из состава Европейского союза. Новых правил или законов по этому вопросу в настоящий момент не существует.

Попадает ли мой случай под действие Дублинского регламента?

Дублинский регламент может быть применен в отношении вас, если

- вы сдали отпечатки пальцев в другой стране Дублинского соглашения.
- вы подали заявление о предоставлении убежища в другой стране Дублинского соглашения и ваше заявление еще находится в процессе рассмотрения.
- вы подали заявление о предоставлении убежища в другой стране Дублинского соглашения, но позже отозвали его.
- вы подали заявление о предоставлении убежища в другой стране Дублинского соглашения и оно было отклонено.
- вы получили от другой страны Дублинского соглашения визу или разрешение на пребывание (например, на основании национального запрета на депортацию).

Во всех этих случаях ваше заявление на предоставление убежища в Германии отклоняется как «неприемлемое» (unzulässig). Вас не будут спрашивать о причинах, почему вы сбежали и попросили убежища. Вместо этого Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) потребует от вас вернуться в эту другую страну и даст распоряжение о вашей передаче (Überstellung).

Как работает Дублинский регламент?

Как только вы подадите [заявление о предоставлении убежища](#), Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) проверит, является ли Германия страной, ответственной за его рассмотрение. Проверка осуществляется с помощью общеевропейской базы данных Eurodac. В ней хранятся отпечатки пальцев претендентов на получение убежища и других иностранцев. BAMF также может попросить вас предъявить автобусные, железнодорожные или авиабилеты и проверить их. Если к вам применим Дублинский регламент, то ведомство [отклонит](#) ваше заявление о предоставлении убежища как «неприемлемое» (unzulässig). После этого от вас потребуют покинуть Германию. Вас также могут отправить в другую страну Дублинского соглашения. В рамках Дублинского регламента это называют не «депортацией» (Abschiebung), а «передачей» (Überstellung).

Однако здесь Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) должно соблюдать ряд правил:

1. Германия должна подать ответственному за вас европейскому государству запрос о передаче (Übernahmeersuchen). Это должно быть сделано очень быстро. На это у ведомства есть два срока: либо не позднее двух месяцев после того как ваши отпечатки пальцев были найдены немецкими официальными органами в базе данных Eurodac, либо не позднее трех месяцев после получения вашего заявления о предоставлении убежища Федеральным ведомством по делам миграции и беженцев (BAMF). Если Германия не подаст это запрос о передаче своевременно, то она будет считаться страной, ответственной за рассмотрение вашего заявления о предоставлении убежища.

2. Другая страна Дублинского соглашения может отклонить данный запрос, если она не готова вас принять.

- Если вы еще не подали заявление о предоставлении убежища в другой европейской стране, то эта страна, как правило, имеет два месяца на то, чтобы отреагировать на запрос о передаче, поданный Федеральным ведомством по делам миграции и беженцев (BAMF). Если она не ответит в течение двух месяцев, это расценивается как согласие, и Германия может депортировать вас в эту страну. Если вы уже подали заявление о предоставлении убежища в другой стране, то эта страна имеет срок от двух недель до месяца на то, чтобы ответить. Молчание будет также расценено как согласие, после чего Германия может депортировать вас в эту страну.
- Если вы уже подали заявление о предоставлении убежища в другой стране, то эта страна имеет срок от двух недель до месяца на то, чтобы ответить. Молчание будет также расценено как согласие, и Германия может депортировать вас в эту страну.

3. По истечении срока на дачу ответа, без какой-либо реакции другой страны, или после ее согласия у Германии есть шесть месяцев на то, чтобы депортировать вас в эту страну. Если этого не произойдет в течение шести месяцев, то Германия будет считаться страной, ответственной за рассмотрение вашего заявления о предоставлении убежища. Внимание: если вы находитесь под арестом, срок увеличивается до 12 месяцев. А если скрываетесь - до 18 месяцев. Вас могут обвинить в том, что вы скрываетесь, если

вы, например, отсутствовали по месту своего проживания одну неделю и Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) узнало об этом.

Обратите внимание: если Германия отклоняет ваше заявление о предоставлении убежища как «неприемлемое» (unzulässig), это не означает, что в другой стране Дублинского соглашения ваше заявление тоже будет отклонено. Это означает лишь то, что ваше заявление о предоставлении убежища должно рассматриваться не в Германии, а в другой стране.

В каких случаях Германия не может передать меня другой стране?

Вас нельзя передать другой стране Дублинского соглашения, если:

- Ваш супруг/ваша супруга или ваши несовершеннолетние дети признаны в Германии лицами, имеющими право на получение убежища, беженцами или лицами, имеющими право на субсидиарную защиту.
- Ваш супруг/ваша супруга или ваши несовершеннолетние дети подали в Германии заявление о предоставлении убежища и Германия является страной, ответственной за [рассмотрение их заявления о предоставлении убежища](#).
- Вы еще не достигли совершеннолетия и находитесь в стране без родителей, а **воссоединение семьи** с ними или вашими братьями и сестрами или другими родственниками в другой стране Дублинского соглашения противоречит вашим интересам, либо у вас нет членов семьи в Европе.
- Если вы тяжело больны, а депортация может сильно ухудшить ваше заболевание. Для этого вам необходимо много медицинских заключений.
- Если Германия воспользовалась своим правом на участие в процессе. Воспользовавшись этим правом (Selbsteintrittsrecht), Германия добровольно объявляет себя страной, ответственной за рассмотрение вашего заявления о предоставлении убежища. Правда это случается очень редко и только в особых случаях, например, если человек болен, у него имеются травмы или беременность и т. д.

Какие права и обязанности я имею, пока Дублинский регламент распространяется на меня?

Вы имеете право на то, чтобы Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) опросило вас лично о том, как вы добрались до Германии, где находятся члены вашей семьи и в каком состоянии сейчас ваше здоровье. В этой беседе вы должны объяснить, почему вы не можете вернуться в другую страну Дублинского соглашения. Возможные причины, по которым вы не можете остаться в другой стране: бездомность, отсутствие доступа к медицинскому обслуживанию, жестокое обращение, аресты, пребывание вашей семьи в Германии и т. д.

Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF) обязано проинформировать вас на вашем языке о Дублинском регламенте и о текущем состоянии передачи вашего дела в другую страну Дублинского соглашения. Вы имеете также полное право регулярно запрашивать актуальные данные по

вашему делу и получать доступ ко всем материалам. Пользуйтесь этим правом и как минимум раз в четыре недели запрашивайте у ответственного за вас сотрудника ведомства (Sachbearbeiter) всю текущую информацию.

Если вы хотите добровольно вернуться в другую страну Дублинского соглашения вместо того чтобы подвергнуться депортации, такая возможность должна быть вам предоставлена.

Вы должны обязательно сообщить Федеральному ведомству по делам миграции и беженцев (BAMF) свой актуальный адрес, если вы переезжаете в пределах Германии. Если вы этого не сделаете, то ведомство отправит вам письмо на ваш старый адрес, и вы можете пропустить важные встречи или сроки. Кроме того, BAMF может заподозрить вас в том, что вы скрываетесь. Это увеличит ваш срок депортации (Überstellungsfrist) с шести до 18 месяцев.

Обратите внимание: с 1 августа 2019 года соискатели убежища, уже признанные другой страной Дублинского соглашения беженцами, лицами, имеющими право на получение убежища или на субсидиарную защиту, больше не могут получать социальные выплаты в Германии. Они могут получить лишь так называемые «краткосрочные выплаты» (Überbrückungsleistungen) на 14 дней. По истечении этих 14 дней у них нет права на получение каких-либо выплат.

Что я могу сделать, если Германия хочет отправить меня обратно в другую страну Дублинского соглашения?

Вы можете подать апелляционную жалобу, если ваше заявление о предоставлении убежища отклонено как «неприемлемое» (unzulässig). Апелляционную жалобу вы должны подать в административный суд (Verwaltungsgericht). В какой именно, будет указано в «Разъяснении порядка обжалования» (Rechtsmittelbelehrung) в конце вашего решения, которое вы получите. У вас есть две недели на подачу апелляционной жалобы. Срок исчисляется со дня, который указан на конверте, в котором пришло ваше решение. Если вы дополнительно подаете и еще срочную апелляцию (Eilantrag), вы должны сделать это в течение одной недели. Успешная срочная апелляция сможет предотвратить вашу депортацию на время, пока будет идти судебный процесс. Без нее вас могут депортировать даже во время рассмотрения основной апелляции. Имейте также в виду, что после подачи срочной апелляции, как правило, вышеупомянутый шестимесячный срок депортации из страны (Überstellungsfrist) начинает исчисляться по новой. Обязательно проконсультируйтесь по данному вопросу с адвокатом.

При подаче апелляционной жалобы шансы на успех, как правило, невелики. Такая подача имеет смысл, в первую очередь, в том случае, если в ответственной за вас стране Дублинского соглашения были выявлены «системные недостатки». Это значит, что система предоставления убежища соответствующего государства не может гарантировать вам достаточную поддержку или справедливое рассмотрение заявления о предоставлении убежища. В последние годы различные суды неоднократно выявляли «системные недостатки» в разных государствах (в том числе Греции, Италии, Болгарии, Венгрии) и запретили депортацию в эти страны.

Если апелляционная жалоба была отклонена, вы можете попробовать подать петицию в парламент вашей федеральной земли (Landtag) или федеральный парламент (Bundestag) или найти защиту в церкви. Правда процедура рассмотрения петиции длится очень долго и не останавливает депортацию. Церковное убежище (Kirchenasyl) может быть последним спасением от грозящей депортации, поскольку, как правило, вы можете переждать свой шестимесячный срок депортации из страны (Überstellungsfrist) находясь в церковном убежище. После чего Германия станет страной, ответственной за рассмотрение вашего заявления о предоставлении убежища. Больше информации об этом можно найти в главе [«Заявление о предоставлении убежища отклонено»](#).

Обратитесь за помощью в консультационную организацию или к адвокату. Специалистов недалеко от вас вы сможете найти при помощи нашего раздела [“Локальная информация”](#). Укажите город/населенный пункт, в котором вы проживаете, и на какую тему вам необходима консультация (убежище, пребывание, юридическая консультация). На сайте kirchenasyl.de вы найдете информацию о церковном убежище.

Что произойдет, если другая страна Дублинского соглашения уже предоставила мне убежище или защиту?

Если вы успешно подали заявление о предоставлении убежища в другой стране Дублинского соглашения и были признаны там лицом, имеющим право на получение убежища (Asylberechtigter), беженцем (Flüchtling) или лицом, имеющим право на субсидиарную защиту (subsidiär Schutzberechtigter), ваше заявление о предоставлении убежища в Германии, как правило, [отклоняется](#) как «неприемлемое» (unzulässig). В этом случае в решение скорее всего будет встречаться формулировка «по причине въезда из безопасной третьей страны» (wegen der Einreise aus einem sicheren Drittstaat). Это так называемое «постановление о третьих странах» (Drittstaatenregelung).

В этом случае вы можете приезжать в Германию, но не можете находиться в стране больше 90 дней или работать. Если спустя 90 дней вы не покинете Германию, вас могут депортировать в эту другую страну ЕС.

В случае если ваше заявление о предоставлении убежища, поданное в Германии, было [отклонено](#), вы можете обжаловать отказ в административном суде (Verwaltungsgericht). После получения решения об отказе у вас есть неделя на то, чтобы подать апелляционную жалобу и срочную апелляцию (Eilantrag). Успешная срочная апелляция предотвратит вашу депортацию до вынесения судом решения по вашей основной апелляционной жалобе. Обязательно проконсультируйтесь по этому вопросу с адвокатом или консультирующей организацией. Специалистов недалеко от вас вы сможете найти при помощи нашего раздела [“Локальная информация”](#). Укажите город/населенный пункт, в котором вы проживаете, и на какую тему вам необходима консультация (убежище, пребывание, юридическая консультация).

Какие ещё соглашения существуют?

В настоящее время Европейский союз пытается реформировать Дублинский регламент. Поскольку этот процесс будет длиться еще долго, отдельные страны теперь заключают между собой двусторонние соглашения. Подобное соглашение существует, например, между Францией и Италией. В августе и

сентябре 2018 года Германия заключила соглашения с Испанией, Италией и Грецией. Согласно им, просителей убежища, которые уже подали заявления о предоставлении убежища в этих странах и находятся на немецко-австрийской границе, Германия может отправить в эти страны обратно в течение 48 часов.

Herausgeber
Neue deutsche Medienmacher*innen e.V.
Potsdamer Str.99
10785 Berlin
www.neuemedienmacher.de

Amtsgericht Charlottenburg
Registernummer: VR28575